



bulletin



Week Monday 27 April

no 18/92

Semaine du lundi 27 avril

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

EXAMEN DES CONTRATS DE DUREE INDETERMINEE 1992

Le Directoire et le Comité de management ont décidé d'étudier les cas satisfaisant aux critères d'examen en vue de l'attribution d'un contrat de durée indéterminée. Il a été convenu de maintenir les éléments de base de la procédure appliquée l'an dernier. Les étapes suivantes sont prévues:

1. La liste des candidats satisfaisant aux conditions d'examen, conformément à l'article R II 1.20 du Règlement du personnel et à la circulaire administrative N°9, sera vérifiée conjointement par les divisions et la Division du personnel. Tous les candidats seront avisés individuellement.
2. Chacun des candidats aura un entretien avec son Chef de Division avant transmission des recommandations à un Comité spécial d'examen des contrats de durée indéterminée mis en place pour l'ensemble de l'Organisation.
3. Les membres du Comité seront désignés par le Directeur général.
4. Le Comité examinera les recommandations des divisions et soumettra des propositions au Directeur général après consultation des divisions concernées.
5. Le calendrier provisoire prévoit que les décisions définitives seront prises dans le courant du mois de juillet 1992. Elles seront communiquées sans délai aux membres du personnel titulaires intéressés. Les attributions de contrats de durée indéterminée prendront effet normalement le 1er janvier 1993.
6. Une procédure spéciale est appliquée, comme par le passé, aux physiciens expérimentateurs et théoriciens (catégorie professionnelle 1).

Division du Personnel
Tél. 4466

INDEFINITE APPOINTMENT REVIEW 1992

The Directorate and Management Board decided to review cases satisfying the criteria for consideration for the award of an indefinite appointment. It has been agreed to maintain the basic features of the procedure applied last year. The following stages are foreseen:

1. The list of candidates qualifying for review in accordance with R II 1.20 of the Staff Regulations and the Administrative Circular No. 9 will be verified between the Divisions and Personnel Division. All candidates will be informed individually.
2. Each candidate will be given a hearing by the Division Leader prior to the transmission of appropriate recommendations to a special CERN-wide Indefinite Appointment Review Board.
3. The members of the Board will be nominated by the Director-General.
4. The Board will examine the divisional recommendations and submit proposals to the Director-General following consultations with the divisions concerned.
5. The tentative schedule foresees that final decisions will be taken in July 1992. They will be communicated to the staff members concerned without delay. Awards of Indefinite Appointments will normally take effect on 1 January 1993.
6. A special procedure is applied, as in the past, for experimental and theoretical physicists (prof. category 1).

Personnel Division
Tel. 4466